CONTENTS बिषय सूचि

Page पृष्ट

1. About Bracknell Forest ब्राकनेल फरेस्ट-एक चिनारी	3
2. Leisure फूर्सतकोलागि	4
3. Schools विद्यालयहरु	7
- The School Year शैक्षिक वर्ष	7
- Chart showing different stages of schooling शैक्षिक अवस्था देखाउने मानचित्र	8
- Map of Schools	9
- Pre-School and Nursery प्रि-स्कूल र नर्सरी	10
- Primary Education प्राथमिक शिक्षा	10
- Secondary Education माध्यामिक शिक्षा	10
- Ability Groups/ Sets योग्यता समूह या दल	10
- The School Day विद्यालयको दिनचर्या	12
- The National Curriculum राष्ट्रिय पाठचक्रम	12
- Links with home घरसँग सम्बन्ध	12
- Homework गृहकार्य	14
- School Meals विद्यालयमा खाना	14
- Bullying/ Racist Incidents बुलिङ्ग र जातिय भेदभावका घटनाहरु	14
- Frequently asked questions बारंबार सोधिने प्रश्नहरु	16
4. How to help your child learn English अङ्ग्रेजी पढन आफ्नो बालबच्चालाई कसरी सहायता गर्ने	20
5. List of Schools in the Borough विद्यालयहरुको सूचि	24
6. List of Early Years Setting अर्लि यियर्स सेटिङ्गको सूचि	28
7. Help for Young People aged 13 to 19 years १३ देखि १९ वर्ष पुगेका यूवावर्गकोलागि सहयोग	32
8. Health स्वास्थ्य	34
9. Useful Addresses and Websites उपयोगी ठेगाना र वेबसाइटहरु	37
10. Libraries पुस्तकालयहरु	38

ABOUT BRACKNELL FOREST

Bracknell Forest is made up of 6 towns and parishes. They are Binfield, Bracknell, Crowthorne, Sandhurst, Winkfield and Warfield.

Bracknell Forest is in a good location: 25 miles west of London and a few minutes from the motorways M3, M4 and M25. This means you can travel to other parts of England easily. It is easy to get to London and Reading by train or bus from Bracknell. Heathrow Airport is 30 minutes away and Gatwick Airport is 40 minutes drive.

The choice of schools is very good, and local schools achieve good exam results.

Bracknell has many large offices of multinational companies on the three industrial areas which are just outside of the town centre and there are a wide variety of jobs available.

There is a good choice of leisure activities. There are swimming pools, ice skating rink, tennis courts as well as clubs for adults and children to join. Bracknell also has many parks for quiet family days out.

ब्राकनेल् फरेस्ट – एक चिनारी

ब्राकनेल फरेस्ट ६ वटा शहर र प्यारिश (आफ्नै गिर्जा र पादरी भएको इलाका) मिलेर बनेको छ । ती हुन् बिनफिल्ड, ब्राकनेल, क्रोथर्न, स्यान्डहर्ष्ट, विङ्कफिल्ड र वारफिल्ड ।

ब्राकनेल फरेस्ट एक अत्ति नै उचित स्थानमा अवस्थित छ । यो लण्डनबाट २५ माइल पश्चिममा पर्दछ र एम ३, एम ४ र एम २५ बाट सजिलै भेट्न सकिन्छ । यसले गर्दा, इङ्गल्याण्डका अरु स्थानहरुमा सजिलै यात्रा गर्न सकिन्छ । यहाँबाट सजिलैसँग बस र रेलबाट लण्डन र रिडिङ्ग पुग्न सकिन्छ । यहाँबाट हिथ्रो विमानस्थल गाडीबाट ३० मिनेटको दूरिमा पर्दछ भने ग्याट्विक विमानस्थल ४० मिनेटको दूरिमा पर्दछ ।

यहाँ धेरै विद्यालयहरु भएको कारण आफूलाई मन परेको विद्यालय छान्न सकिन्छ र स्थानिय विद्यालयहरुको परिक्षाफल पनि स्थरिय हुने गरेको छ ।

ब्राकनेल नगरको केन्द्रबाट बाहिर तीनवटा औद्योगिक क्षेत्रहरु छन् जहाँ अन्तरराष्ट्रिय कम्पनीका ठूला ठूला कार्यलयहरु अवस्थित छन् । यसरी यहाँ धेरै किसिमका रोजगारी पाइन्छ ।

फूर्सतको समयमा गर्न सकिने क्रियाकलापहरु पनि धेरै छन् । यहाँ पौडी खेल्ने ठाउँहरु छन् , एउटा आइस् स्केटिङ्ग रिङ्क छ, टेनिस कोर्टहरु छन् साथै प्रौढ र बालबालिकाहरुकालागि धेरै किसिमका क्लबहरु छन् । यसको साथै धेरै पार्कहरु पनि छन् जहाँ परिवारहरु एकै साथ घुम्न जान सक्छन् ।

LEISURE

There are many activities in Bracknell Forest which you and your children can do. We provide sports facilities at these places:

- Bracknell Leisure Centre
- Sandhurst and Edgbarrow Sports Centres
- Horseshoe Lake Watersports Centre
- Downshire Golf Course
- Coral Reef, Bracknell's Waterworld
- The Look Out Discovery Centre

For quiet walks or picnics you can use:

- Countryside parks
- Recreational open spaces
- Public rights of way

You can find out which ones are closest to you by contacting Leisure Customer Services on:

Tel: 01344 352000
Time Square
Market Street
Bracknell
RG12 1JD
Email: customer.services@bracknell-forest.gov.uk
This building is on the map and is close to the train station.

You will be very welcome at these places. The library can give you more information on events and activities in your area. There is a list of libraries in this booklet.

Leisure फूर्सतकोलागि

ब्राकनेल फरेस्टमा तपाई र तपाईंका नानीहरुले फूर्सतको समयमा गर्न सकिने धेरै किसिमका क्रियाकलापहरु छन् ।

निम्न स्थानहरुमा हामीले खेलहरु खेल्नकालागि प्रबन्धहरु मिलाएका छौं ।

- ब्राकनेल लेजर सेन्टर
- स्याण्डर्हष्ट र एजब्यारो स्पोंटस् सेन्टरहरु
- हर्सशू लेक वटरस्पोंटस् सेन्टर
- डाउनशायर गोल्फ कोर्स
- कोरलरिफ् , ब्राकनेलको पानीको संसार
- द लुक आउट डिस्कभरी सेन्टर

शान्त वातावरणमा घुम्न या पिक्निक् खान निम्न स्थानहरु प्रयोग गर्न सकिन्छ ।

- गाउँतिरका पार्कहरु
- मनोरञ्जन गर्ने खुला जगहहरु
- सर्वसाधारण जान सक्ने स्थानहरु

आफूलाई पाइक पर्ने ठाउँहरुको विषय जानकारी लिनु चाहनु हुन्छ भने कस्टमर सर्भिसलाई निम्न टेलिफोन नम्बर या ठेगानामा सम्पर्क गर्नु सक्नु हुनेछ ।

टेलिफोन: ०१३४४ ३५२०००

Time Square
Market Street
Bracknell
RG12 1JD
Email: customer.services@bracknell-forest.gov.uk

यो घर मानचित्रमा पाउनु सक्नु हुन्छ र रेलवे स्टेशनबाट नजिकै पर्दछ ।

यी स्थानहरुमा तपाईंहरुलाई हार्दिक स्वागत छ । तपाईंहरु बस्ने क्षेत्रमा हुने क्रियाकलाप र कार्यक्रमहरुको विषयमा विस्तृत जानकारी पुस्तकालयहरुबाट पनि थाहा पाउन सकिन्छ । यस पुस्तिकामा पुस्तकालयहरुको सूचि पनि समावेश गरिएको छ ।

SCHOOLS

All children between the age of 5 and 16 must attend school. Legally children must be in full-time education from the start of the school term after their fifth birthday.

School is from Monday to Friday and school times are usually from 08:45 am to 3:30 pm.

The phases of schooling are as follows:

Nursery – 3 to 5 years old
Infant - 5 to 7 years old
Juniors – 7 to 11 years old
Primary - 5 to11 years old
Secondary -11 to16 years old

Bracknell has:

3 infant schools
3 junior schools
24 primary schools

15 infant and primary schools have nursery classes

1 school for children with special needs
6 secondary schools

There are other private or independent schools where you will need to pay fees.

When your child enters school at the age of 5, s/he enters Reception or Year 1. In infant schools children leave at end of Year 2 to join either a primary school or junior school. A junior school will take children from Year 3 through to Year 6. Primary schools take children from Reception/Year 1 to Year 6. At the beginning of Year 6 you will be asked to choose a secondary school for your child. If your child arrives in school after this time, you may need to ask the headteacher for information.

Secondary schools take children from Years 7 to 11. Children usually progress through the school with their age group.

The school year

The school year starts in September. There are three terms in each year. There is a week's holiday half way through each term called "half term" and a longer holiday at the end of each term. The dates for the 2008/9 school year are:

Autumn term	4th September – 19th December 2008
Spring term	5th January – 3rd April 2009
Summer term	20th April – 22nd July 2009

Schools विद्यालयहरु

५ देखि १६ वर्ष पुगेका बालबच्चाहरु अनिवार्य रुपमा विद्यालय गएको हुनु पर्छ। कानूनी रुपमा नानीहरुको पाँचौं जन्मदिन सकिने वित्तिकैको शैक्षिक सत्रमा नानीहरु पूर्ण रुपमा विद्यालयमा भर्ना हुनु पर्छ।

विद्यालयहरु सोमबार देखि शुक्रबार सम्म संचालन हुन्छन् र प्रायः जसो बिहान ०८:४५ देखि दिउँसो ३:१५ सम्म लाग्छ।

शिक्षाका विभिन्न तहहरु यस प्रकारका छन्।

नर्सरी – ३ देखि ५ वर्ष सम्म
इन्फेन्ट – ५ देखि ७ वर्ष सम्म
जुनियर्स – ७ देखि ११ वर्ष सम्म
प्राथमिक – ५ देखि ११ वर्ष सम्म
माध्यामिक – ११ देखि १६ वर्ष सम्म

ब्राकनेलमा

- तीनवटा इन्फेन्ट स्कूलहरु छन्
- तीनवटा जुनियर स्कूलहरु छन्
- चौबिस वटा प्राथमिक स्कूलहरु छन्
- एउटा विशेष आवश्यक्ता भएका नानीहरु पढने स्कूल र
- छ वटा माध्यामिक स्कूलहरु छन्

अरु प्राइभेट र स्वतन्त्र विद्यालयहरु पनि छन् जहाँ शूल्क तिर्नु पर्छ।

तपाईंहरुको नानी ५ वर्षको उमेरमा विद्यालयमा भर्ना हुँदा रिसेप्सन् या कक्षा १ मा प्रवेश गर्छ। इन्फेन्ट स्कूलमा पढेका नानीहरु कक्षा २ को अन्तमा प्राइमरी स्कूल अथवा जुनियर स्कूलमा जान्छन्। जुनियर स्कूलहरुमा नानीहरुलाई कक्षा ३ देखि कक्षा ६ सम्म पढाइन्छ। प्राइमरी स्कूलमा भने रिसेप्सन् अथवा कक्षा १ देखि कक्षा ६ सम्म पढाइन्छ। कक्षा ६ को आरम्भमानै अभिभावकहरुलाई आफूलाई मन पर्ने माध्यामिक विद्यालयको छनौट गर्न लगाइन्छ। तपाईंहरु यद्यपि यो समय भन्दा पछाडी आउनु भएको हो भने विद्यालयको प्रधानाध्यापकसँग जानकारी लिनु पर्छ।

माध्यामिक विद्यालयहरुमा कक्षा ७ देखि कक्षा ११ सम्म पढाई हुन्छ। विद्यार्थीहरुलाई उमेर अनुसार कक्षामा राखिन्छ र उमेरकै आधारमा माथिल्लो कक्षामा सारिन्छ।

विद्यालयको वार्षिक तालिका

विद्यालयको शैक्षिक वर्ष सेप्टेम्बर महिनामा शुरु हुन्छ। प्रत्येक वर्षलाई तीनवटा सत्रमा विभाजन गरिएको छ। हरेक सत्रको वीचमा एक हप्ताको हाफ टर्म ब्रेक हुन्छ भने सत्रको अन्तमा अलि लामो बिदा हुन्छ।
2008-2009 का सत्रहरु यस प्रकार छन्

अटम टर्म	4 सेप्टेम्बर देखि 19 डिसेम्बर 2008
स्प्रीङ्ग टर्म	5 जनवरी देखि 3 अप्रिल 2009
समर टर्म	20 अप्रिल देखि 22 जुलाई 2009

The chart shows the different stages of schooling and the main exams.
निम्न तालिकाले शिक्षाका विभिन्न तह र मुख्य जाँचहरु देखाउँछ ।

Type of school स्कूलका किसिम	Age उमेर	Year कक्षा	School stage स्कूलको तह	National tests and exams राष्ट्रिय तहका जाँच र मूल्याङ्कन
Nursery नर्सरी	3-4 years		Early Years Foundation Stage फाउन्डेशन स्टेज	Foundation Stage Profile फाउन्डेशन स्टेजको प्रोफाइल
Infant school इन्फेन्ट स्कूल	4-5 years			
Infant or primary school इन्फेन्ट या प्राथमिक स्कूल	5-6 years 6-7 year	Year 1 Year 2	Key Stage 1 कि स्टेज १	Key Stage 1 SATs कि स्टेज १ को SATs
Junior or primary school जुनियर या प्राथमिक स्कूल	7-8 years 8-9 years 9-10 years 10-11 years	Year 3 Year 4 Year 5 Year 6	Key Stage 2 कि स्टेज २	Key Stage 2 SATs कि स्टेज २ को SATs
Secondary school माध्यामिक स्कूल	11-12 years 12-13 years 13-14 years	Year 7 Year 8 Year 9	Key Stage 3 कि स्टेज ३	Key Stage 3 SATs कि स्टेज ३ को SATs
Secondary school माध्यामिक स्कूल	14-15 years 15-16 years	Year 10 Year 11	Key Stage 4 कि स्टेज ४	Some children take GCSEs केही विद्यार्थीहरुले जिसिएसइ दिन्छन् Most children take GCSEs or other similar qualifications प्राय सबै विद्यार्थीले जिसिएसइ अथवा उस्तै किसिमका जाँच दिन्छन्
Secondary school or Further Education College उच्च माध्यामिक या फदर एडुकेशन कलेज	17-19 years	6th Form	Key Stage 5 कि स्टेज ५	A levels, AS levels or VCEs. These exams form the basis for admittance to Colleges and Universities यी जाँचहरुद्धारा विश्वविद्यालय या कलेजमा भर्ना लिइन्छ ।

map of schools

Pre-School and Nursery

All 3 and 4 year olds are entitled to free part-time education. These early years, together with their time in reception class at primary school, make up the Early Years Foundation Stage. A child can attend up to five free 2 ½ hour sessions of Early Years education per week, for up to 38 weeks a year, at a registered setting from the term after their third birthday.

There are 50 Early Years settings in Bracknell. The word 'setting' means pre-school, day nursery or school nursery class. Admit your child at a setting of your choice and they will let you know if you need to pay any extra fees. See the list of settings. You can get more information from, the Children's Information Centre, Family Tree Nursery, 49 Broadway, RG12 1BB. Tel: 0800 328 9148. Website: www.childrensinfo.org

Primary Education

Children are taught in classes of approximately 30. They are often grouped by ability for some subjects. Every day the child will be taught one hour of English and one hour of Mathematics as well as other subjects.

Classes are often arranged to encourage the children to interact with each other and work in groups. Some classes contain more than one year group.

Schools have regular assemblies where the whole school will meet for a short time together.

Secondary Education

In secondary schools, pupils are taught in classes within their year group. The children are also in tutor groups. The day may start with a tutor session. This tutor (or teacher) looks after a group of children for the whole year and is responsible for their welfare. He/she will contact you if there are any concerns or if your child is having problems. In addition, a Head of Year or Head of House oversees welfare issues.

Pupils are taught by subject specialists – a separate teacher for each subject. The children move around from one teacher's classroom to the next throughout the day. They take their bags and belongings with them to each class. Each class may have 20-30 pupils for each subject. The teachers will give homework to be completed by a set time.

Ability Groups / Sets

In secondary schools pupils will be placed in ability groups called sets for some subjects from year 7. It is always best to ask which set your child has been placed in for each subject, as this will affect the level at which they are taught.

Pre school and Nursery प्रि स्कूल र नर्सरी

सबै तीन देखि चार वर्षका नानीहरुलाई 'पार्ट टाइम' निशूल्क शिक्षा पाउने अधिकार छ। यी शुरुका वर्षहरु लगायत प्राइमरी स्कूलको रिसेप्सन् कक्षा मिलेर फाउन्डेशन स्टेज बन्दछ। प्रत्येक नानीले हरेक हप्ता, पाँच दिन, साँढे दुई घण्टाकोलागि निशूल्क सेवा पाउन सक्नेछन्।

नानीको तेस्रो जन्मदिन पछि यो सेवा ३८ हप्ता सम्म कुनै दर्ता भएको निकायबाट उपलब्ध गर्न सकिन्छ। यस्ता निकायहरुलाई अर्लि यर्स सेटिङ्ग भनिन्छ र ब्राकनेलमा यी पचासवटा छन्। सेटिङ्ग भन्नाले प्रि स्कूल, दिनमा खुल्ने नर्सरी अथवा स्कूलको नर्सरी कक्षालाई जनाउँछ। आफ्नो नानीलाई यस्तो कुनै सेटिङ्गमा भर्ना गर्नु भएमा उनीहरुले नै अरु शूल्क तिर्नु पर्ने नपर्ने विषयमा जानकारी दिन्छन्। यस पुस्तिकामा भएको सेटिङ्गको सूचि हेर्नुहोस। विस्तृत जानकारीकोलागि
The Children's Information Centre, Family Tree Nursery, 49 Broadway, RG12 1BB. Tel: 0800 3289148. Website: www.childrensinfo.org मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

Primary Education प्राथमिक शिक्षा

एउटा कक्षामा लगभग तीस जना विद्यार्थीहरुलाई सँगै पढाइन्छ। आफ्नो क्षमता अनुसार बेग्लाबेग्लै समूहमा विभाजन गरिएको हुन्छ। अरु विषय सँगसँगै हरेक दिन एक एक घण्टा अङ्ग्रेजी र गणितको पढाई हुन्छ।

कक्षा कोठाको सजावट नानीहरुलाई समूहमा काम गर्न प्रोत्साहन दिने किसिमले गरेको हुन्छ। यसरी नानीहरु आपसमा घुलमिल गर्दै सिक्ने गर्छन्। कुनै कुनै कक्षामा एक भन्दा बढी कक्षाहरु पनि समावेश गरिएको हुन्छ।

विद्यालयहरुमा नियमित रुपमा असेम्ब्लि तथा भेलाहरु हुन्छन् जहाँ सम्पूर्ण विद्यार्थीहरु केही समयको निम्ति एकै ठाउँमा जमघट् हुन्छन्।

Secondary Education माध्यामिक शिक्षा

माध्यामिक स्कूलहरुमा समकालिन विद्यार्थीहरुलाई सँगै पढाइन्छ। यस अवस्थामा नानीहरु आफ्ना टयूटर ग्रुपमा पनि हुन्छन्। हरेक बिहान कक्षा संचालन हुनु भन्दा अगाडि आफ्ना टयूटरसँग नानीहरुको भेटघाटको समय हुन्छ। यी टयूटरह्रुले वर्ष भरि आफ्ना समूह या झुण्डमा भएका विद्यार्थीहरुका शारीरिक र मानसिक स्वास्थ्यको हेरविचार गर्दछ। तपाईंका नानीहरुका केही समस्याहरु भए यीनै टयूटरहरु मार्फत जानकारी पाउनु हुनेछ। यसको अतिरिक्त 'हेड अफ हाउस' अथवा 'हेड अफ यर' ले पनि विद्यार्थीहरुको हेरविचार गर्दछ।

विद्यालयहरुमा विशेषज्ञहरुद्धारा पढाइन्छ। प्रत्येक विषयको आफ्नै शिक्षक या विशेषज्ञ हुन्छ। हरेक दिन नानीहरु एक कक्षाबाट अर्को कक्षामा आफ्ना विषयको पढाई अनुसार सर्नु पर्दछ। आफ्नो साथमा किताबको झोला लगायत सबै सामान लानुपर्छ। प्रत्येक कक्षामा बीस देखि तीस जनाको संख्यामा पढाई गरिन्छ। शिक्षकद्धारा गृहकार्य दिइन्छ जुन तोकिएको समय सम्ममा पूरा हुनुपर्छ।

Ability groups/Sets क्षमता अथवा योग्यता अनुसारको समूह या सेट्स

माध्यामिक स्कूलहरुमा केही विषयहरुकोलागि कक्षा सात देखि नानीहरुको योग्यता अनुसार वेग्ला वेग्लै समूहमा विभाजन गरि पढाइन्छ। यसरी तपाईंको नानीहरुलाई कुन समूह या सेट्मा राखिएको छ भनेर थाहा पाउनु अत्ति नै जरुरी छ। तल्लो र माथिल्लो सेटमा पढाइने स्थरको भिन्नताले गर्दा नानीहरु ठीक सेटमा हुनु अत्ति आवश्यक छ।

The School Day

A typical school day often starts at 08:45 am. There is a short mid-morning break at about 10.30 am and a lunchtime break of about one hour from 12 noon to 1.00 pm. The afternoon session often lasts till 3:30 pm. Younger children also have a short afternoon break to play outside if the weather is good.

Your child will need to bring a snack to school for the mid-morning break.

A typical day in a **secondary** school will be different from that in a primary school.
There will be a morning and a lunchtime break. There will also be a time for groups of pupils to meet for assembly.

Many schools run lunchtime or after school activities, usually for about an hour after lessons finish. These are activities such as sports, drama, art, dance, music and homework clubs. Some activities are free but some may have to be paid for.

The National Curriculum

All schools follow the National Curriculum. The emphasis is on the core subjects which are English, Maths and Science. The core subjects are compulsory for children up to the age of 16. However, the school must provide a broad curriculum and, therefore, other subjects are taught. These are Geography, History, Art, Music, Design and Technology, Physical Education, Information Technology and a foreign language.

Students in Key Stages 4 and 5 can chose to study from a wide range of subjects.

The teaching of Religious Education is compulsory for all children. As a parent you have a right to discuss and agree with your child's school whether or not he/she participates in Religious Education.

Links with Home

Schools hold after-school parents’s meetings at least twice a year in primary schools and once a year in secondary schools. At these evenings, parents are invited to meet the teachers to talk about their child's progress. Some schools have Open Days during the year.

You will also be informed about your child's progress at other times of the year. Schools may ask to meet you if there are concerns about your child. If at any time you have queries or concerns, do not hesitate to contact the headteacher, class teacher or your child's tutor. This can be arranged through the school office.

Schools value the support of parents and see you as an important contributor to your child's learning.

The School day **विद्यालयको दिनचर्या**

विद्यालयको दिन प्राय जसो बिहान ०८:४५ मा शुरु हुन्छ । १०:३० बजे तिर एउटा छोटो बिश्राम हुन्छ र खानाको छुट्टि लगभग एक घण्टाकोलागि १२ देखि १ बजे सम्म हुन्छ । दिउँसोको कक्षा प्राय ३:१५ सम्म हुन्छ । मौसम राम्रो भएको खण्डमा ससाना नानीहरुलाई कहिले काहिँ बाहिर खेल्ने समय पनि मिलाएको हुन्छ ।

बिहानको बिश्रामको समयकोलागि नानीहरुले केही खाजा ल्याउनु पर्ने हुन्छ ।

माध्यामिक स्कूलको दिनचर्या प्राइमरी स्कूलको भन्दा बेग्लै हुन्छ । खाजा र खानाको छुट्टिको अतिरित्त असेम्ब्लिकोलागि समय तोकिएको हुन्छ ।
धेरै जसो विद्यालयहरुले स्कूलको समय पछि अरु अतिरिक्त क्रियाकलापहरु संचालन गर्दछन् । खेलकुद, नाटक, नाचगान, सँगित, चित्रकला तथा गृहकार्य क्लब यस्ता क्रियाकलापका नमूनाहरु हुन् । यी क्रियाकलापहरु प्राय जसो निशूल्क हुन्छन् तर कुनै कुनैकोलागि भने शूल्क तिर्नु पर्ने हुन्छ ।

The National Curriculum **राष्ट्रिय पाठचक्रम**

सबै विद्यालयहरुले राष्ट्रिय पाठचक्रम अनुसार पढाई संचालन गर्दछ । विशेष जोड अङ्गेजी, गणित र विज्ञानलाई दिइन्छ जसलाई कोर विषय अथवा अनिवार्य विषयहरु भनेर चिनिन्छ । यी कोर विषयहरु नानीहरुले १६ वर्ष नपुगुञ्जेल सम्म अनिवार्य रुपमा अध्ययन गर्नु पर्छ । तथापि विद्यालयहरुले अरु विस्तृत पाठचक्रम पनि उपलब्ध गराउनुपर्छ त्यसैले अरु विषयहरुको पनि पढाई हुन्छ । जस्तै भूगोल, इतिहास, चित्रकला, संगित, डिजाइन र टेक्नलजि, खेलकुद, सूचना विज्ञान अथवा इन्फरमेशन टेक्नलजि र कुनै विदेशी भाषा ।

कि स्टेज चार र पाँच पढने विद्यार्थीहरुले भने अरु धेरै विषयहरुबाट छानेर आफूलाई मन पर्ने विषयहरु पढन पाउँछन् ।

नानीहरुले विद्यालयमा अनिवार्य रुपमा धार्मिक शिक्षा पढनुपर्छ । तर तपाईं एक अभिभावक हुनु भएको नाताले तपाईंको नानीले यो विषय नपढेको चहानु हुन्छ भने विद्यालयसँग छलफल गरी कुनै निर्णयमा पुग्नु सक्नु हुन्छ ।

Links with home **घरसँग सम्बन्ध**

हरेक वर्ष प्राइमरी स्कूलहरुले दुई पल्ट जति अभिभावक साँझको आयोजना गर्दछ । माध्यामिक स्कूलहरुले भने एकपल्ट मात्र आयोजना गर्दछन् । यी साँझहरुमा नानीहरुको शैक्षिक प्रगतिको विषयमा गुरुजनहरुसँग कुराकानी गर्न अभिभावकहरुलाई विशेष निमन्त्रणा दिइन्छ । कुनै विद्यालयहरुले 'ओपन डे' को पनि आयोजना गर्दछन् ।

अरु बेला पनि तपाईंहरुको नानीहरुको प्रगतिको विषयमा जानकारी पाउन सक्नु हुनेछ । यद्यपि तपाईंहरुको नानीहरुको विषयमा केही चिन्ता भए विद्यालयले तपाईंलाई सम्पर्क गर्नेछ । तपाईंहरुलाई पनि केही कुराको जानकारी लिनु परे या गुनासो भए विद्यालयको प्रधानाध्यापक, क्लास शिक्षक या नानीको टयूटरलाई सम्पर्क गर्न सक्नु हुनेछ । माध्यामिक स्कूलहरुमा यो स्कूलको अफिस या कार्यालयद्धारा मिलाउन सकिन्छ ।

विद्यालयहरुले अभिभावकहरुको समर्थन र सहयोगलाई महत्वपूर्ण मान्दछ र तपाईहरुलाई नानीहरुको शैक्षिक प्रगतिको प्रभावशाली सहायक ठान्दछ ।

Homework

Children in primary schools will be asked to read their reading books at home everyday. It is important that you help your child complete their homework and listen to them read. Children in primary schools get homework once a week but older children get homework every day. Schools give pupils homework diaries in which they have to write their homework tasks.

If you cannot help your child with homework, please discuss this with the teacher.

School Meals

Schools provide a mid-day meal for children. There is a small cost for this. You can tell the school if you do not want your child to eat pork, beef, meat or anything else. All schools serve vegetarian meals as well. You can also give your child a packed lunch to take to school.

Free School Meals: You can get free school meals for your child if you or your partner gets either:

- Child Tax Credit (but not Working Tax Credit) and have a family income below £14,155
- Pension Credit Guarantee Credit (the 'guarantee credit element')
- Income Support
- Jobseeker's Allowance

Your child's school can give you a form to complete. You can get information and advice on various Tax Credits and Benefits from Jobcentre Plus. The Citizen's Advice Bureau can offer you more detailed information and can also help with filling in forms.

Bullying / Racist Incidents

It is important that you contact the school immediately if your child experiences any difficulties such as bullying, racism or name calling. Each school has an agreed policy on procedures for dealing with such matters. \if you need further support or advice on any cases of bullying or racism please contact the Children & Families section of the Education Department on:
Tel: 01344 354014 or email: education.children-families@bracknell-forest.gov.uk

Homework गृहकार्य

प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरुले प्रत्येक दिन घरमा किताब पढने अभ्यास गर्नुपर्छ । उनीहरुलाई पढने किताब दिएको हुन्छ जसलाई पढदा अभिभावकहरुले सुनिदिनु पर्छ । प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरुले हप्तामा एक पल्ट गृहकार्य पाउँछन् भने माध्यामिक विद्यालयका विद्यार्थीहरुले दिन दिनै गृहकार्य पाउँछन् । विद्यालयले प्रत्येक विद्यार्थीलाई गृहकार्य लेख्ने डायरी दिएको हुन्छ जसमा गृहकार्यहरु लेख्नुपर्छ । तपाईहरुले आफ्ना नानीहरुलाई गृहकार्य गर्न सहायता गर्नु पर्छ । यद्यपि घरमा सहायता गर्न सक्नु हुन्न भने स्कूलका गुरुजनहरुसँग छलफल गर्न सक्नु हुनेछ ।

School meals स्कूलको खाना

सबै स्कूलहरुले नानीहरुकोलागि दिउँसोको खाना उपलब्ध गराउँछ । यसको लागि पैसा तिर्नुपर्छ । माछामासु नखानेको लागि शाकाहारी खाना पनि उपलब्ध हुन्छ । किनेर नखाने भएमा घरबाटै खाना पठाए हुन्छ ।

निशूल्क स्कूलको खाना

तपाईंहरुले तल दिएको सुविधाहरु पाउनु हुन्छ भने तपाईंका नानीहरुले स्कूलको खाना निशूल्क पाउन सक्छन् ।

- पारीवारिक आम्दानी £१४,१५५ भन्दा कम भई चाइल्ड टयाक्स क्रेडिट पाउनु हुन्छ भने
- पेन्सन क्रेडिट ग्यारेन्टी क्रेडिट पाउनु हुन्छ भने
- इनकम सर्पोट पाउनु हुन्छ भने
- जब् सिकर अलावेन्स पाउनु हुन्छ भने

यस्तो अवस्थामा स्कूलबाट फारम मागेर भर्न सक्नुहुन्छ । जबसेन्टर प्लस्‌बाट विभिन्न टयाक्स क्रेडिट र सुविधाहरुको विषयमा जानकारी पाउनु सक्नु हुन्छ । नागरिक सल्लाह विभागबाट पनि जानकारी पाउनु सक्नु हुन्छ जहाँ तपाईंहरुलाई फारमहरु पनि भर्न सहयोग दिन्छ ।

Bullying/Racist Incidents बुलिङ्ग र जातिय भेदभावका घटनाहरु

तपाईंको नानीहरुलाई जात, रङ्ग या भाषाको आधारमा कसैले भेदभाव गर्छ या बुलिङ्ग गर्दै नराम्रा शब्दहरु प्रयोग गरी गाली गर्छ भने तुरुन्तै विद्यालयलाई खबर गर्नु पर्छ । यस्ता कुराहरुका विरुद्ध हरेक विद्यालयले विशेष कडा नीति र कार्यविधि अप्नाएको छ । यस सम्बन्धी अरु जानकारी र सल्लाह चाहेमा शिक्षा विभागको चिल्ड्रेन र फचामेली साखामा निम्न ठेगानामा सम्पर्क गर्न सक्नु हुनेछ ।
Tel: 01344 354014 अथवा इ–मेल: education.children-families@bracknell-forest.gov.uk

Frequently asked questions

1. How do I find a school for my child?

You should contact the school Admissions Team. The Admissions Team can tell you about schools that are nearest to your home address and which schools have places for children.

School Admissions Team
Education, Children's Services and Libraries
Seymour House
38 Broadway
Bracknell RG12 1AU
Tel: 01344 354023 or 01344 354144

They will send you an application form and a book about admissions, and can help you fill out the form. You will need to take your passport, your child's passport and visas and proof of your address in Bracknell Forest with you when you visit them.

You may be able to choose up to three schools, but no school place can be guaranteed. Some Bracknell schools will be full if you apply in the middle of the term, and there may not be a place in the right age group at the school you prefer.

Schools are not allowed to discriminate against children because of their race or nationality. You will be asked to write your child's background details on a form. Please give as much information as you can about the languages spoken at home and your child's previous education. This will help the teachers.

2. Do all schools mix boys and girls?

All primary and secondary schools are for both boys and girls. Some private schools, where you pay fees, are single sex schools

3. Do all schools have a uniform?

All schools in Bracknell Forest have a uniform. The school will explain what is needed and where you can buy it. You can also ask the school if there are any second hand uniforms for sale.

Your child will need to bring a P E (Physical Education) Kit to school. The PE Kit includes clothes and shoes for the games lesson.

4. What if my child needs extra help with English?

Your child's class and subject teachers will plan work and activities that will help your child learn English. Bracknell Forest has an EAL (English as an Additional Language) & Diversity Team who help and support new arrivals with little English.

It would be helpful if you could supply a bilingual dictionary for your child to use at school and at home.

Frequently asked questions **बारम्बार सोधिने प्रश्नहरु**

१ मेरो नानीकोलागि विद्यालय कसरी खोज्नु ?

तपाईंले स्कूल एडमिशन टिमलाई सम्पर्क गर्नु पर्छ। उहाँहरुले तपाईंलाई पाइक पर्ने स्कूलको जानकारी दिन सक्छन् साथै कुन स्कूलमा ठाउँ खाली छ त्यसको पनि जानकारी दिन सक्छन्। यस कार्यालयको ठेगाना यस प्रकारको छ :

School Admissions Team
Education, Children’s Services and Libraries
Seymour House
38 Broadway
Bracknell RG12 1AU
Tel: 01344 354023 or 01344 354144

उनीहरुले तपाईंलाई दरखास्त फारम र एडमिशन सम्बन्धी जानकारी दिने पुस्तिका पठाइदिन्छन् साथै फारम भर्न पनि सहायता गर्छन्। तपाईंले आफ्नो र नानीको राहदानी र भिसा साथै ब्राकनेलमा बस्नु हुने घरको ठेगाना दर्शाउने कागजपत्र प्रमाणको रुपमा लानुपर्छ।

तपाईंले तीनवटा सम्म स्कूल रोज्नु सक्नु हुन्छ तर राजेकै स्कूलमा प्रवेश पाउनु हुन्छ भन्ने निश्चयता भने हुँदैन। शैक्षिक वर्षको वीचमा आउनु भएको हो भने, रिक्त स्थान पाउन गाह्रो मात्र नभई ठीक कक्षामा स्थान पाउनु मुश्किल पर्न सक्छ।

बालबालिकाको जात र नागरिकता अनुसार कुनै पनि स्कूलले भेदभाव गर्न पाउँदैन। फारम भर्दा नानीहरुको पृष्टभूमिको विषयमा जानकारी दिनुपर्छ। कृपया नानीहरुको मातृभाषा साथै विगतमा अध्ययन गरेका स्कूलहरुको विस्तृत जानकारी दिनु नभूल्नू होला। यी जानकारी हुनु अत्ति आवश्यक हुन्छ नत्र भने यहाँका शिक्षकशिक्षिकाहरुले ठीक तरिकाले नानीहरुलाई सहयोग दिन असक्षम हुन्छन्।

२. के सबै विद्यालयहरुमा सहशिक्षा हुन्छ ?

सबै प्राथमिक र माध्यामिक विद्यालयहरु छात्र र छात्रा दुवैकालागि हुन्। कुनै कुनै शूल्क लाग्ने प्राइभेट विद्यालयहरुमा भने केटाहरु या केटीहरुको मात्र पढाई हुन्छ।

३. के सबै विद्यालयहरुमा यूनिफर्म हुन्छ ?

ब्राकनेल फरेस्टका सम्पूर्ण विद्यालयहरुमा यूनिफर्म छ। के के चाहिन्छ र कहाँ किन्न पाइन्छ भन्ने कुरा विद्यालयलेनै थाहा दिन्छ।
खेलकुद या पि ई खेल्नु बेग्लै कपडा र जुत्ता चाहिन्छ।

४. मेरो नानीलाई अङ्ग्रेजीमा अतिरिक्त सहायता चाहिएमा के गर्न सकिन्छ ?

तपाईंका नानीहरुका कक्षा शिक्षक र विषयवस्तुका शिक्षकहरुले सरसल्लाहका साथ विभिन्न उपयोगी क्रियाकलापहरु तयार गरी नानीहरुको अङ्ग्रेजी भाषाको विकास गर्न सहायता गर्दछन्। ब्राकनेल फरेस्टमा एक इ ए एल टिम पनि छ जसले भरखरै मात्र विदेशबाट आएका विदेशीहरुलाई सहयोग गर्दछ।

तपाईंहरुले आफ्ना नानीहरुकोलागि एउटा अङ्ग्रेजी–नेपाली शब्दकोश उपलब्ध गराउनु भए लाभदायक हुनेछ।

5. What if I have a problem or a complaint?

You can ask to speak to the headteacher, class teacher or tutor. It is important that you get to know your child's class teacher or tutor and keep meeting with him/her whilst your child is settling in. You can ask for an appointment by phoning or calling in during the school day.

Some schools have a contact, or homework book in which you can write messages to your child's teacher/tutor.

If your complaint is not resolved, you can ask to meet a school governor.

6. What are SATs?

These are tests taken at the end of each Key Stage when pupils are age 7, 11 and 14 years old. At the end of Key Stage 1, teachers assess children in Reading, Writing and Maths. At the end of Key Stage 2, tests are taken in English, Maths and Science. At the end of Key Stage 3, tests are taken in English, Maths, Science and Information and Communication Technology (ICT). These tests help to assess progress. The results are made known to parents.

7. What are GCSEs?

These are the most important exams your child will take at school. It usually takes two years to study for a GCSE. The score your child achieves may depend on work during the year, called coursework, as well as the exam marks.

For university entrance you normally need at least grade "C" for both Mathematics and English at GCSEs. You also need a higher qualification called A-Levels (Advanced Level).

Ask the school if your child can take a GCSE in your home language. This will be beneficial for your child.

If your child has come to the UK and is joining school in Year 11, then he/she may have the choice to be admitted in Year 10 instead, so that the GCSE course can be covered. Ask the school and the Connexions Personal Adviser for advice on the subjects and courses your child should take.

8. Do I have to pay for my child to go to school?

There are no fees. Also all books, papers and necessary equipment are supplied by the school free of charge. However, you may be asked to provide things such as pens, pencils, ruler, rubber, calculator etc.

५. समस्या या गुनासो भएमा के गर्ने ?

तपाईंले प्रधानाध्यापक, कक्षा शिक्षक या टच्यूटरलाई भेट गर्न समय माग्न सक्नु हुन्छ । तपाईंले आफ्नो नानीको कक्षा शिक्षकसँग राम्रो परिचय गरी बारम्बार भेट्ने कोशिश गर्नु पर्छ । फोन मार्फत भेट्ने समय मिलाउन सकिन्छ ।

कुनै कुनै विद्यालयहरुले गृहकार्य लेख्ने किताब प्रयोग गर्छ जसमा गुनासोहरु लेखि पठाउन सकिन्छ ।

आफ्नो गुनासो या समस्याको समाधान नभएमा विद्यालयको संचालक समितिका सदस्यसँग भेट गर्न सकिन्छ ।

६. स्याट्स (SATs) भनेको के हो ?

प्रत्येक कि स्टेजको अन्तमा जब नानीहरु ७, ११ र १४ वर्ष पुगेका हुन्छन् उनीहरुले जाँच बस्नु पर्छ । यी जाँचहरुलाई नै स्याट्स (SATs) भनिन्छ । कि स्टेज एक को अन्तमा नानीहरुलाई पढाई, लेखाइ र गणितमा जाँच लिइन्छ । कि स्टेज दुईको अन्तमा अङ्ग्रेजी, गणित र विज्ञानमा जाँच लिइन्छ । कि स्टेज तीनको अन्तमा भने अङ्ग्रेजी, गणित, विज्ञान र सूचना र संचार विज्ञान (ICT) को जाँच लिइन्छ । यी जाँचहरुद्धारा नानीहरुको शैक्षिक प्रगतिको विषयमा जानकारी हुन्छ । जाँचका नतिजाहरुको बारे अभिभावकहरुलाई विद्यालयले अवगत गराउँछ ।

७. जि सि एस ई (GCSEs) के हुन् ?

विद्यालयमा लिने सबै भन्दा महत्वपूर्ण जाँच जि सि एस ई (GCSEs) हुन् । GCSE पूरा गर्न दुई वर्ष लाग्छ । जाँचमा प्राप्त हुने अङ्कलाई वर्षभरि गरेको कक्षा कार्य जसलाई कोर्स वर्क भनिन्छ, त्यसले प्रभाव पार्छ । कोर्स वर्क राम्रो नभएमा जाँचको नतिजा राम्रो नहुनु सक्छ ।

विश्वविद्यालयमा प्रवेश हुनुकोलागि GCSE को जाँचमा अङ्ग्रेजी र गणितमा कमसेकम सी ग्रेड ल्याएको हुनुपर्छ । साथै ए लेभल पनि गरेको हुनुपर्छ ।

तपाईंको मातृभाषामा GCSE दिन पाइन्छ या पाइन्दैन भनेर विद्यालयमा सोध्नु भए हुन्छ । दिनु पाएमा नानीहरुकोलागि लाभदायक हुन्छ ।

यद्यपि तपाईंको नानी हालसालै मात्र यूकेमा आइ कक्षा ११ मा भर्ना गर्न चहानु हुन्छ भने उसलाई कक्षा १० देखि पढाई शुरु गर्न लगाएमा राम्रो हुन्छ । यसो गर्नाले नानीले GCSE को पाठचक्रम पूरा गर्न सक्छ । यस सम्बन्धी विद्यालय र कनेक्सन्सका व्यक्तिगत सल्लाहकारसँग भेट गरी छलफल गर्न सकिन्छ ।

८. नानीहरुको शिक्षाकोलागि कति खर्च लाग्छ ?

शिक्षाकोलागि शूल्क लाग्दैन । त्यसमाथि कापी, किताब, कागज र अरु सामानहरु विद्यालयलेनै निशूल्क उपलब्ध गराउँछ । तर पनि कलम, रुलर, रबर, क्यालक्यूलेटर जस्ता सामानहरु खरिद गर्नु पर्छ ।

How to help your child learn English

Help from parents is greatly welcomed and valued by teachers in school. Firstly, you can provide help by giving as much information about your child’s previous education.

If your child can read and write in your first language please provide a dual-language dictionary for school. This dictionary will be of great help in supporting your child's learning in class. Teachers will be able to highlight key vocabulary in English. Using the dictionary, your child can then find the meanings of these words.

It will be very helpful to set up a two-way diary between home and school. This way the teacher can inform you about what is going on in school and ask for your help with school work. You can also use this home-school links book to ask questions or send notes to the teacher.

Continue to use and develop the home language

Your child will grow up to be bilingual and this has many advantages:

- Learning more than one language is good for the brain. Bilingual children develop better thinking skills and get higher marks in intelligence tests.
- If their first language is strong, they will find it much easier to learn English and cope with their schoolwork.
- Your children will continue to learn more about and appreciate their culture through their language. They will be able to converse with grandparents, elders and other people from their language background.

Encourage your child to take books in the home language to school. These books can be read during 'quiet reading' time.

Learning a new language can be tiring and stressful. Your child needs to come home, relax and enjoy the comfort of being able to speak in the home language.

Helping your child to learn English

- This is usually best done by playing games or reading books.
- Join the public library and take out interesting books for reading. Use the library regularly in the holidays. Children can use the internet and also borrow story tapes with books to listen to.
- Read books with your child by talking about them in your home language and, if possible, English too. It is helpful to read to your child in both languages.
- Select good television programmes for you child to watch. Ask your child's teacher to suggest suitable programmes.
- When watching television, use Teletext to show sub-titles in English. This will help your child’s listening and reading.

How to help your child learn English
आफ्नो नानीलाई अङ्ग्रेजी भाषा सिक्न कसरी सहायता गर्ने

विद्यालयका गुरुजनहरुले अभिभावकको सहयोग र सहायतालाई स्वागत गर्छ र महत्वपूर्णको ठान्दछ । सर्वप्रथम तपाईंहरुले आफ्ना नानीहरुका पहिलेका विद्यालय र पढाईको विस्तृत जानकारी दिनु भएर सहायता गर्न सक्नु हुन्छ ।

तपाईंका नानीहरुले आफ्ना मातृभाषा या नेपालीमा लेखपढ गर्न सक्छन् भने उनीहरुलाई विद्यालयकोलागि एउटा अङ्गजी–नेपाली शब्दकोश उपलब्ध गराइदिनुहोस । यो शब्दकोशले नानीहरुलाई कक्षामा धेरै सहायता दिन्छ । गुरुजनहरुले शब्दहरु बताउँदा नानीहरुले त्यसको अर्थ शब्दकोशमा आफै खोज्न सक्छन् ।

घर र विद्यालय वीच एउटा डायरी राखेमा राम्रो हुन्छ । यसरी तपाईंहरुले आफ्ना जिज्ञासा र चिन्ताका कुराहरु लेख्न सक्नु हुन्छ साथै विद्यालयबाट शिक्षकले त्यसैमा उत्तर र जानकारीहरु लेखि पठाउन सक्छन् ।

निरन्तर आफ्ने मातृभाषाको प्रयोग र विकास गर्नुहोस

तपाईंहरुले आफ्नो मातृभाषाको जर्गेना गर्दै त्यसको प्रयोग र विकास गर्नु भएमा धेरै लाभदायक हुन्छ । तपाईंका नानीहरु दुई भाषा बोल्ने मात्र नभई यसका अरु फाइदाहरु पनि छन् ।

- एउटा भन्दा धेरै भाषा सिक्दा मस्तिष्कको विकास हुन्छ । दुईवटा भाषा बोल्ने नानीहरुको सोंच्ने र विचार गर्ने शक्तिको राम्ररी विकास हुने भएकोले बौद्धिक जाँचहरुमा राम्रो नतिजा ल्याउने गर्छन् ।
- मातृभाषामा दक्ष भए अङ्ग्रेजी सिक्न सजिलो हुन्छ ।
- आफ्नो मातृभाषाद्धारा आफ्नो संस्कृति र संस्कारको विषयमा सिक्न सकिन्छ साथै ती माथि गौरव गर्न सकिन्छ । यसको साथसाथै आफ्ना आफन्त जनहरुसँग नजिकको सम्बन्धमा रहन सकिन्छ ।

तपाईंका नानीहरुलाई नेपाली किताबहरु पढन प्रोत्साहन दिनुहोस । कक्षाको क्वायट रिडिङ्गको समयमा यी किताबहरु पढन सक्छन् ।

नयाँ भाषा सिक्ने क्रम धेरै गाह्रो र कठिन अवस्था हो । यसरी नानीहरु घरमा फर्केर आउँदा अङ्ग्रेजीमा बोलीचाली नगरि आफ्नो मातृभाषामा बोल्नु पाउनु नितान्त आवश्यक छ ।

नानीहरुलाई अङ्ग्रेजी सिक्न सहयोग

- किताबहरु पढेर या खेलहरु खेलेर भाषा सिकाउनु अतिनै उत्तम हुन्छ ।
- सार्वजनिक पुस्तकालयहरुका सदस्य बन्नुहोस र पुस्तकहरु ल्याउनुहोस । यी पुस्तकालयहरुको प्रयोग बारम्बार गर्नुहोस । नानीहरुले इन्टर नेट पनि चलाउन सक्छन् साथै किताबहरुको साथ सुन्नलाई टेपहरु पनि ल्याउन सक्छन् ।
- आफ्ना बालबालिकाहरुसँग किताब पढनुहोस र कथा वस्तुलाई आफ्नो मातृभाषामा छलफल गर्नुहोस । दुवै भाषामा पढदा नानीहरुलाई फाइदा हुन्छ ।
- नानीहरुकोलागि असल टि भि प्रोग्रामहरु छान्नुहोस । विद्यालयका शिक्षकहरुले पनि असल प्रोग्रामहरुको जानकारी दिन सक्छन् ।
- टेलिभिजन र्हेदा टेलिटेक्सट् प्रयोग गर्नुहोस । यसले अङ्ग्रेजीमा सब टाइटलहरु दिन्छ जसले गर्दा नानीहरुको सुन्ने र पढने क्षमताको विकास हुन्छ ।

- Teachers will sometimes send home information about subject/topic areas that are going to be taught in the classroom the following day/week. You could prepare your child by discussing this work in advance.This will help your child to understand what is being taught in school and also help the learning of English.

- If possible invite English children home. Your child's friends in school will play an important role in developing English language skills.

- Your child's teacher will give homework which is suitable to meet his/her needs. It is important that the child tries to do the homework set. Your help will be needed. If your child finds that the homework is too difficult, please let the teacher know.

- Praise your child's achievements. It is important that your child knows that you understand the difficulties s/he is experiencing. Motivate your child to keep trying and to keep listening. Slowly but surely things will get easier.

- कहिले काहिँ गुरुजनहरुले अघिल्लो दिन या हप्तामा पढाइने पाठ या विषयको जानकारी घरमा पठाउँछन् । ती विषय या पाठमाथि तपाईंहरुले नानीहरुसँग अगाडिबाटै छलफल गर्न सक्नु हुन्छ । यसरी नानीहरुले कक्षामा कुन विषयमा पढाई भैरहेको छ त्यसलाई राम्ररी बुझ्न सक्छन् र भाषा सिक्न पनि सहयोग हुन्छ ।
- सक्नु हुन्छ भने तपाईंका नानीहरुका अङ्ग्रेजी मित्रहरुलाई घरमा खेल्नकालागि आमन्त्रणा दिनुहोस । यी मित्रहरुद्धारा तपाईंका नानीहरुका अङ्ग्रेजी भाषाको विकास हुन्छ ।
- नानीहरुको आवश्यक्ता र क्षमता अनुसार गृहकार्य दिइन्छ । यी गृहकार्यहरु पूरा गर्नु अत्तिनै आवश्यक हुन्छ । यद्यपि नानीहरुलाई गृहकार्य गर्न गाह्रो या असजिलो भए कक्षा शिक्षकसँग कुरा गर्नु पर्छ ।
- नानीहरुको सफलताको कदर र प्रशंसा गर्नु पर्छ । उनीहरुको कठिनाईहरुलाई तपाईंहरुले बुझ्नु हुन्छ भन्ने कुरा उनीहरुलाई थाहा हुनु अत्तिनै आवश्यक हुन्छ । सधैं मेहेनत र कोशिश गर्ने उत्साह दिनुहोस । विस्तारै सबै कुरा सजिलो हुँदै जान्छ ।

List of Schools विद्यालयहस्को सूचि

Primary Schools प्राथमिक विद्यालयहरु

1. Ascot Heath Infant
   Rhododendron Walk
   New Road
   Ascot
   SL5 8PN
   Tel: 01344 882631
   Headteacher: Catherine Bates

2. Ascot Heath Junior School
   Rhododendron Walk
   New Road
   Ascot
   SL5 8PN
   Tel: 01344 883353
   Headteacher: Sarah Theaker

3. Binfield CE Primary
   Benetfield Road
   Binfield
   Bracknell
   RG42 4EW
   Tel: 01344 860106
   Headteacher: Di Gare

4. Birch Hill Primary
   Leppington
   Bracknell
   RG12 7WW
   Tel: 01344 455815
   Headteacher: Alan Harding

5. Broadmoor Primary
   Lower Broadmoor Road
   Crowthorne
   RG45 7HD
   Tel: 01344 772034
   Headteacher: Del Edwards

6. College Town Infants & Nursery
   Branksome Hill Road
   College Town
   Sandhurst
   GU47 0QF
   Tel: 01276 31933
   Headteacher: Trudi Sammons

7. College Town Junior
   Branksome Hill Road
   College town
   Sandhurst
   GU47 0QE
   Tel: 01276 35292
   Headteacher: Jill Ward

8. Cranbourne Primary
   Lovel Road
   Winkfield
   Windsor
   SL4 2EU
   Tel: 01344 882350
   Headteacher: Colin Sambrook

9. Crown Wood Primary
   Opalden Way
   Crown Wood
   Bracknell
   RG12 0PE
   Tel: 01344 485448
   Headteacher: Susan Bartlett

10. Crowthorne CE Primary
    Duke's Ride
    Crowthorne
    RG45 6ND
    Tel: 01344 772089
    Headteacher: Barbara Gellatly

11. Fox Hill Primary
Pondmoor Road
Bracknell
RG12 7JZ
Tel: 01344 421809
Headteacher: Tracey Moyes

12. Great Hollands Primary
Wordsworth
Bracknell
RG12 8YR
Tel: 01344 424911
Headteacher: Michael Purdy

13. Harmans Water Primary
Wellington Drive
Bracknell
RG12 9NE
Tel: 01344 422196
Headteacher: Michael Harris

14. Holly Spring Infants and Nursery
Lily Hill Road
Bracknell
RG12 2SW
Tel: 01344 483920
Headteacher: Julia Paradine

15. Holly Spring Junior
Lily Hill Road
Bracknell
RG12 2SW
Tel: 01344 422367
Headteacher: Trisha Donkin

16. Meadow Vale Primary
Moordale Avenue
Bracknell
RG42 1SY
Tel: 01344 421046
Headteacher: Nigel Duncan

17. New Scotland Hill Primary
Grampian Road
Little Sandhurst
Sandhurst
GU47 8NQ
Tel: 01344 772184
Headteacher: Pat Kerton

18. Owlsmoor Primary
Cambridge Road
Owlsmoor
Sandhurst
GU47 0TA
Tel: 01344 776642
Headteacher: Richard Blackmore

19. The Pines Primary
Hanworth Road
Hanworth
Bracknell
RG12 7WX
Tel: 01344 426413
Headteacher: Kathleen Nugent

20. Sandy Lane Primary
Sandy Lane
Bracknell
RG12 2JG
Tel: 01344 423896
Headteacher: Liz Norris

21. St Joseph's RC* Primary
Gipsy Lane
Bracknell
RG12 9AP
Tel: 01344 425246
Headteacher: Juanita Dunlop

22. St Margaret Clitherow RC* Primary
Pembroke
Bracknell
RG12 7RD
Tel: 01344 424030
Headteacher: Fran Valentine

23. St Michael's CE Primary
Lower Church Road
Sandhurst
GU47 8HN
Tel: 01252 873360
Headteacher: Antoinette Flannigan

24. St Michael's Easthampstead CE Primary
Crowthorne Road
Easthampstead
Bracknell
RG12 7EH
Tel: 01344 420878
Headteacher: Steve Litson

25. Uplands Primary
Albion Road
Sandhurst
GU47 9BP
Tel: 01252 873069
Headteacher: Anita Warwick

26. Warfield CE Primary
All Saints Rise
Warfield
Bracknell
RG42 3SS
Tel: 01344 862074
Headteacher: Andrea Griffiths

27. Whitegrove Primary
Westmorland Drive
Warfield
Bracknell
RG42 3QS
Tel: 01344 861020
Headteacher: Christine Tsakmakis

28. Wildridings Primary
Netherton
Bracknell
RG12 7DX
Tel: 01344 425483
Headteacher: Dave Donaldson/Julia Evans

29. Winkfield St Mary's CE* Primary
Winkfield Row
Bracknell
RG42 7NH
Tel: 01344 882422
Headteacher: Gillian Harbutt

30. Wooden Hill Primary
Staplehurst
Bracknell
RG12 8DB
Tel: 01344 421117
Headteacher: Joanna Quinn

* RC - Roman Catholic
* CE - Church of England

Secondary Schools
माध्यामिक विद्यालयहरु

A The Brakenhale
Rectory Lane
Bracknell
RG12 7BA
Tel: 01344 423041
Headteacher: Paul Salter

B Easthampstead Park
Ringmead
Bracknell
RG12 8FS
Tel: 01344 304567
Headteacher: Gordon Cunningham

C Edgbarrow
Grant Road
Crowthorne
RG45 7HZ
Tel: 01344 77265
Headteacher: Robert Elsey

D Garth Hill College
Sandy Lane
Bracknell
RG12 2JH
Tel: 01344 421122
Headteacher: Keith Grainger

E Ranelagh CE*
Ranelagh Drive
Bracknell
RG12 9DA
Tel: 01344 421233
Headteacher: Kathy Winrow

F Sandhurst
Owlsmoor Road
Owlsmoor
Sandhurst
GU47 0SD
Tel: 01344 775678
Headteacher: Andrew Fletcher

Schools for special needs

विषेश आवश्यक्ता भएका
विद्यार्थीहरुकालागि विद्यालयहरु

G College Hall PRU
West Road
off Old Wokingham Road
Wokingham
RG40 3BT
Headteacher: Marion Bent

H Kennel Lane Special School
Kennel Lane
Bracknell
RG42 2EX
Headteacher: Andrea de Bunsen

* RC - Roman Catholic
* CE - Church of England

List of Early Years Settings

अर्लि यियर्स सेटिङ्ग

The Ark Pre-School
144 High Street
Crowthorne
RG45 7AT
Tel: 01344 778800
Age Range: 2-5 years

Ascot & Cranbourne Pre-School
Lovel Road
Winkfield
SL4 2EU
Tel: 01344 885020
Age Range: 3-5 years

Ascot Baptist Church Pre-School
175 New Road
Ascot
L5 8PX
Tel: 01344 882941
Age Range: 3-5 years

Binfield Pre-School
Memorial Hall
Terrace Road South
Binfield
RG42 4EW
Tel: 01344 862729
Age Range: 2-5 years

Binfield Pre-School
Jocks Lane Pavilion
Binfield Road
Bracknell
RG12 2BH
Tel: 01344 862500
Age Range: 2-5 years

Birch Hill Pre-School
Birch Hill Community Centre
Leppington
Birch Hill
Bracknell
RG12 7WW
Tel: 01344 302660
Age Range: 2-5 years

Building Blocks Pre-School
Whitegrove Youth &Community Centre
3 County Lane
Warfield
RG42 3JP
Tel: 07904 875905
Age Range: 2½-5 years

Busy Bees Montessori
Westmorland Park Pavilion
Westmorland Drive
Warfield
RG42 3QP
Tel: 01344 885245

Chavey Down Nursery School
St Martin's Church Hall
Chavey Down Road
Bracknell
SL5 8RE
Tel: 0775 983 9783
Age Range: 2-5 years

Crowthorne Village Pre-School
Parish Hall
Heath Hill Road South
Crowthorne
RG45 7BN
Tel: 01344 773896
Age Range: 2-5 years

East Lodge Playgroup
Talk Shop
Great Hollands Square
Great Hollands
Bracknell
RG12 8UX
Tel: 01344 440223
Age Range: 3-5 years

Garth Under Fives Nursery
Braybrook Hall
Makepiece Road
Bracknell
RG42 2HF
Tel: 07940 229291
Age Range: 2-5 years

Pines Community Association Pre-School
Pines Community Centre
Hanworth Road
Bracknell
RG12 7WX
Tel: 01344 423487
Age Range: 2-5 years

Harmans Water Pre-School
C/o Harmans Water School
Wellington Drive
Bracknell
RG12 9NE
Tel: 07754 807784
Age Range: 2-5 years

Little Acorns Montessori School
St Peters Hall
Hatchet Lane
Winkfield
SL4 2EG
Tel: 01344 882942
Age Range: 2-5 years

Little Sandhurst Nursery Group
St Michael's Pastorial Centre
Lower Church Road
Sandhurst
GU47 8HN
Tel: 01252 873416
Age Range: 2-5 years

Owlsmoor Pre-School
53 Cambridge Road
Owlsmoor
Sandhurst
GU47 0SZ
Tel: 07941 732950
Age Range: 2-5 years

Pavilion Pre-School
Great Hollands Recreation Ground
South Road
Wokingham
RG40 3EE
Tel: 01344 455521
Age Range: 2-5 years

P.A.W.S Nursery
Hayley Green
Warfield
RG42 6BS
Tel: 01344 893636
Age Range: 2-5 years

Plus Three Nursery-Farley Wood
The Farley Wood Centre
Turnpike Road
Binfield
RG42 1FW
Tel: 01344 482671
Age Range: 2-5 years

Plus Three Nursery-Martins Heron
Martins Heron Community Centre
Whitton Road
Bracknell
RG12 9TZ
Tel: 01344 482671
Age Range: 2-5 years

Plus Three Nursery-Newell Green
Brownlow Memorial Hall
Newell Green
Warfield Road
Bracknell
RG42 6AB
Tel: 01344 482671
Age Range: 2-5 years

WASPS at Warfield
All Saints Rise
Warfield
RG42 3SS
Tel: 01344 304460
Age Range: 2-5 years

Rectory Lane Nursery School
Easthampstead Community Centre
Rectory Lane
Bracknell
RG12 7BH
Tel: 01344 310810
Age Range: 2-5 years

RMA Lakeside Nursery
Haig Road
RMA Sandhurst
Camberley
Surrey
GU15 4PQ
Tel: 01276 412301
Age Range: 0-5 years

Sandhurst School Nursery
Uplands Primary School
Albion Road
Sandhurst
GU47 9BP
Tel: 07778 334813
Age Range: 2-5 years

South Hill Park Pre-School
Leppington
Birch Hill
Bracknell
RG12 7WW
Tel: 01344 860555
Age Range: 2-5 years

Sports Centre Pre-School
Sports Centre
Bagshot Road
Easthampstead
Bracknell
RG12 9SE
Tel: 01344 454203
Age Range: 2-5 years

St Joseph's Under 5s Nursery
St Joseph's Primary School
Gipsy Lane
Bracknell
RG12 9AP
Tel: 01344 869181
Age Range: 2½-5 years

St Michael's Childcare Trust
St Michael's School House
Crowthorne Road
Easthampstead
Bracknell
RG12 7EH
Tel: 01344 869340
Age Range: 2-5 years

The Oaks Pre-school
The Oaks Children's Centre
Wordsworth
Great Hollands
Bracknell
RG12 8QN
Tel: 01344 317040

Full Day Care Nurseries
पूरा दिन खुल्ने नर्सरी

Braken Bears Day Nursery
Brakenhale School
Rectory Lane
Bracknell
RG12 7BA
Tel: 01344 868923
Age Range: 3mths-5 years

Bramley Wood
(Kingsclere Nurseries Ltd)
Old Bracknell House
Crowthorne Road North
Bracknell
RG12 7AU
Tel: 01344 300677
Age Range: 3mths-5 years

Carousel Nursery School
75 Yeovil Road
Owlsmoor
Sandhurst
GU47 0TD
Tel: 01276 32217
Age Range: 2-5 years

Cherrytown Nursery
67 Branksome Hill Road
College Town
Sandhurst
GU47 0QF
Tel: 01276 33995
Age Range: 0-5 years

The Children's House Nursery
Park Lodge
Tilehurst Lane
Binfield
Bracknell
RG42 5JL
Tel: 01344 301277
Age Range: 3mths-5 years

The College Nursery
Bracknell & Wokingham College
Sandy Lane
Bracknell
RG12 2JG
Tel: 01344 390456 or 01344 390400
Age Range: 2-5 years

College Town Montessori
117 College Road
College Town
Sandhurst GU47 0RD
Tel: 01276 34540
Age Range: 0-5 years

Dolphin Nursery
Wokingham Road
Bracknell
RG42 1PN
Tel: 01344 301316
Age Range: 3mths-5 years

The Family Tree Nursery
49 The Broadway
Bracknell
RG12 1BB
Tel: 01344 381918
Age Range: 0-5 years

The Mortarboard Nursery School
Berkshire Guide Centre
Windlesham Road
Priestwood
Bracknell RG42 1GG
Tel: 01344 450922
Age Range: 2-5 years

The Old School Day Nursery
North Ascot Community Centre
Fernbank Road
Ascot
SL5 8LA
Tel: 01344 890668
Age Range: 2-5 years

Primary Steps
61 Dukes Ride
Crowthorne
Berkshire
RG45 6NS
Tel: 01344 772038
Age Range: 3 mnths-5 years

Squirrels Day Nursery
Broadmoor Hospital
Crowthorne
Berkshire
RG45 7EG
Tel: 01344 761063
Age Range: 3 mnths-5 years

Teddies Nurseries
3-5 Horndean Road
Forest Park
Bracknell
Berkshire RG12 0XY
Tel: 01344 486565
Age Range: 3 mnths-5 years

The Teepee Day Nursery
Pembroke
Hanworth
Bracknell
Berkshire RG12 7RD
Tel: 01344 360601
Age Range: 0-5 years

Winkfield Montessori School
Popels Hall
Church Road
Winkfield
SL4 4SG
Tel: 01344 890670
Age Range: 0-5 years

HELP FOR YOUNG PEOPLE AGED 13 TO 19 YEARS

Teenagers between the ages 13 and 19 years are referred to as young people.

1) Connexions

Connexions offers advice and support to young people on education and jobs. You can visit the Connexions centre in Bracknell or speak to a Connexions Personal Adviser (PA) in a secondary school. The PA can help pupils to think about what they will do after they are16, find a job, and write an application letter.

Connexions in Bracknell can use interpreters for people who do not speak English.

2) Youth Service

The Youth Service runs youth clubs for young people. There are 7 youth centres in Bracknell Forest. You can take part in sport, arts and crafts or adventure activities. Joining a youth club is a good way to make friends. To find out more contact:

Youth Service
Seymour House
38 Broadway
Bracknell
Berkshire
RG12 1AU

Email: ecsl@bracknell-forest.gov.uk
Tel: 01344 354000

3) ESOL classes for learning English

Classes for learning English can be taken at either Bracknell and Wokingham College or at Thames Valley University (TVU) in Reading. These colleges offer a variety of full and part-time courses for children over 16 and adults.

Both colleges have daytime and evening ESOL classes for learning English. The TVU in Reading also has full time ESOL courses. It takes 20 minutes to get to Reading by train and the TVU Campus is a 15 minute walk from the train station.

Please apply for these courses as soon as you can because they may have a waiting list.

Help for young people aged 13 to 19

१३ देखि १९ वर्ष पुगेका यूवाहरुकोलागि सहायता

१३ देखि १९ वर्ष पुगेका यूवाहरुकोलागि निम्न निकायहरुले सहायता दिन्छन् ।

१. कनेक्सन्स

शिक्षा र रोजगारी सम्बन्धी सरसल्लाह कनेक्सन्सबाट यूवाहरुले लिन सक्छन् । ब्राकनेलमा भएको कनेक्सन्सको केन्द्रमा गएर या कुनै माध्यामिक विद्यालयमा भएको कनेक्सन्सको व्यक्तिगत सल्लाहकार या पिएलाई भेटेर कुराकानी गर्न सकिन्छ । पिए हरुले विद्यार्थीहरुलाई १६ वर्ष पुगे पछि के गर्न सकिन्छ, कस्तो काम खोज्न सकिन्छ भन्ने कुरामा सल्लाह दिने काम गर्छ साथै आवेदन पनि लेख्न सहायता गर्छ ।

ब्राकनेलमा भएको कनेक्सन्सको कार्यलयमा अनुवाद गरी दिने कार्यकर्ताहरु पनि छन् ।

२. यूवा सेवा

यूवा सेवा विभागले यूवा क्लबहरु संचालन गर्दछ । ब्राकनेलमा सात वटा यूवा केन्द्रहरु छन् । यहाँ खेलकुद, हस्तकला, चित्रकला र अरु विभिन्न क्रियाकलापहरुमा भाग लिन सकिन्छ । यूवा क्लबहरुमा सदस्य बन्दा धेरै साथीहरु बनाउन सकिन्छ । थप जानकारीकोलागि निम्न ठेगानामा सम्पर्क गर्न सकिन्छ ।

Youth Service
Seymour House
38 Broadway
Bracknell
Berkshire
RG12 1AU

Email: ecsl@bracknell-forest.gov.uk
Tel: 01344 354000

३. अङ्ग्रेजी पढन ESOL कक्षाहरु

अङ्ग्रेजी पढनकोलागि ब्राकनेल र वोकिङ्हाम कलेज साथै थेम्स् भ्याली विश्वविद्यालय, रेडिङ्गमा जान सकिन्छ । यी कलेजहरुले १६ वर्ष माथिकाहरुकालागि धेरै किसिमका पूरा र पार्ट टाइम कोर्सहरु उपलब्ध गराउँछ । **ESOL** पढनकालागि भने दिउँसो र बेलुकी कक्षाहरु संचालन हुन्छन् ।

रेडिङ्गका विश्वविद्यालयमा भने ESOL का पूर्ण कक्षाहरु संचालन हुन्छन् । रेलबाट बीस मीनेटमा रेडिङ्ग स्टेशन पुग्छ जहाँबाट पन्ध्र मीनेट हिंडदा रेडिङ्गका विश्वविद्यालय पुगिन्छ ।

यी कोर्सहरुमा सकभर चाँडै आवेदन हाल्नुहोस कारण धेरै आवेदकहरु भएमा पालो पर्खनु पर्ने हुन्छ ।

HEALTH

When you arrive in this country you must register your family with a doctor. Schools will ask for this information. To find your nearest doctor, telephone 0845 4547. You will need to take your passport and a document that shows your address.

In Bracknell town centre, the main medical centre can be found at Skimped Hill. See map.

When your child starts school, you will be asked to complete a health questionnaire. The school may ask you to sign a consent form so that a school nurse can check your child's weight, height, hearing and vision.

If you have any concerns about your child's health you can contact your school nurse to ask for advice. Ask at the school reception when the school nurse would be available or telephone 01344 458105 / 458106 / 458121.

Weekly sessions are run by the School Nurse in every secondary school. These sessions are confidential.

Dentists and opticians will see your child free of charge till they are 16 or till the age of 19 if they are in full time education.

Health स्वास्थ्य

यस देशमा आउनु भएपछि तपाईंले तपाईं र आफ्नो परिवारलाई कुनै चिकित्सककहाँ दर्ता गर्नु पर्छ । विद्यालयलाई चिकित्सककहाँ दर्ता भएको जानकारी दिनुपर्छ । आफू बस्ने ठाउँको नजिकैको चिकित्सक पत्ता लगाउनु 0845 4547 मा सम्पर्क गर्नुहोस् । दर्ता गर्नु जाँदा आफ्नो राहदानी र बस्ने घरको ठेगाना भएको कागजपत्र प्रमाणकोलागि लानुपर्छ ।

ब्राकनेल शहरको केन्द्रमा रहेको स्किम्पेड हिल भन्ने स्थानमा मुख्य चिकित्सा केन्द्र अवस्थित छ । मानचित्र हेर्नुहोस् ।

नानीहरु विद्यालय जान शुरु गर्नु अगाडि तपाईंले एउटा स्वास्थ्य सम्बन्धी प्रश्नपत्र भर्नु पर्छ । समय समयमा विद्यालयको नर्सले नानीहरुको तौल, उचाई, कान र आँखा जाँच्ने गर्छ । यसकोलागि तपाईंहरुले अगाडिनै एउटा स्वीकृति फारममा हस्ताक्षर गर्नु पर्छ ।

नानीको स्वास्थ्यको विषयमा केही चिन्ता भए विद्यालयको नर्सलाई सल्लाह माग्नकोलागि सम्पर्क गर्न सक्नु हुन्छ । नर्सलाई भेट्नकोलागि विद्यालयको रिसेप्शन्मा सोध्नु पर्छ या निम्न टेलिफोनहरुमा सोध्नु भए हुन्छ ।

01344 458105 / 458106 / 458121.

प्रत्येक माध्यामिक विद्यालयमा हरेक हप्ता विद्यालयको नर्सले एउटा सभा संचालन गर्छ । यी सभाहरुमा गरेका कुराकानीहरु गोप्य हुन्छन् ।

दाँत र आँखाका डाक्टरहरुले नानीहरु १६ वर्ष नपुगेसम्म निशूल्क सेवा दिन्छन् । यद्यपि फूल टाइम एडुकेशनमा छ भने यो सेवा १९ वर्ष सम्म पनि उपलब्ध गर्न सकिन्छ ।

List of Medical Centres (Surgeries) **मेडिकल सेन्टरको सूचि**

Balfron Practice
Skimped Hill Health Centre
Skimped Hill Lane
Bracknell RG12 1LH
Tel: 01344 306613

Birch Hill Medical Centre
Leppington
Bracknell RG12 7WW
Tel: 01344 456535

Boundary House Surgery
Mount Lane
Bracknell RG12 9PG
Tel: 01344 483900

Crown Wood Medical Centre
4a Crown Row
Crownwood
Bracknell RG12 0TH
Tel: 01344 310202

Easthampstead Surgery
23 Rectory Lane
Bracknell RG12 7BB
Tel: 01344 457535

Evergreen Practice
Skimped Hill Health Centre
Skimped Hill Lane
Bracknell RG12 1LH
Tel: 01344 306936

Forest End Medical Centre
Ringmead
Birch Hill
Bracknell RG12 7PG
Tel: 01344 421364

Great Hollands Health Centre
Great Hollands Square
Bracknell RG12 8WY
Tel: 01344 454338

The Waterfield Practice
Ralphs Ride
Bracknell RG12 9LH
Tel: 01344 454626

Dentists   दाँतका डाक्टरहरु

Community Dental Clinic
Skimped Hill Health Centre
Skimped Hill Lane
Bracknell RG12 1LH
Tel: 01344 458125

The Community Dental Service provides NHS (National Health Service) treatment for elderly people and for people who have special needs.

कम्यूनटि डेन्टल सर्भिसले राष्ट्रिय स्वास्थ्य सेवा अन्तगर्त ज्येष्ठ नागरिक र विशेष आवश्यक्ता भएका व्यक्तिहरुलाई सेवा उपलब्ध गर्दछ

Hospitals   अस्पतालहरु

The Minor Injuries Unit at Heatherwood Hospital, in Ascot, offers medical advice for minor injuries only.

आस्कट्मा भएको हेदरउड अस्पतालमा ससाना चोटहरुकोलागि मात्र उपचार गरिन्छ ।

Heatherwood Hospital London Road Ascot SL5 8AA Tel: 01344 623 333	

For injuries which may need surgery, accidents and emergencies you will need to visit other hospitals such as:

आकस्मिक संकट, दुर्घटना या ठूलो चोट भएमा अरु अस्पतालहरुमा जानु पर्छ, जस्तै :

Wexham Park Hospital Wexham Street Wexham Slough Berkshire SL2 4HL	Frimley Park Hospital Portsmouth Road Frimley Surrey GU16 7UJ	Royal Berkshire Hospital London Road Reading RG1 5AN

USEFUL ADDRESSES AND WEBSITES

उपयोगी ठेगाना र वेबसाइटहरु

Benefits Service
Time Square
Market Street
PO Box 3781
Bracknell
RG12 1HJ
Tel: 01344 351866

Bracknell Library
Town Square
Bracknell
RG12 1BH
Tel: 01344 352000
www.bracknell-forest.gov.uk/libraries

Bracknell & Wokingham College
Church Road
Bracknell
RG12 1DJ
Tel: 01344 460334
www.bracknell.ac.uk

Citizen's Advice Bureau
42 The Broadway
Bracknell
RG12 1AG
Tel: 0845 1202969
www.bracknellcab.org.uk

Connexions
24 High Street
Bracknell
RG12 1LL
Tel: 0845 408 5008
www.connexions.gov.uk

Job Centre Plus
Fitzwilliam House
Skimped Hill
Bracknell
RG12 1JX
Tel: 01344 744800
www.jobcentreplus.gov.uk

Schools Admissions Team
Seymour House
38 Broadway
Bracknell
RG12 1AU
Tel: 01344 354023 or 01344 354144
www.bracknell-forest.gov.uk

Skimped Hill Health Centre
Skimped Hill Lane
Bracknell
RG12 1LH
Tel: 01344 306613

Thames Valley University
Reading Campus
Kings Road
Reading
Berkshire
RG1 4HJ
Tel: 0118 967 5000
www.tvu.ac.uk

- www.parentscentre.gov.uk
  This website provides information and leaflets about the English education system. यस वेबसाइट मार्फत अङ्ग्रेजी शिक्षा प्रणालीको विषयमा जानकारी पाउन सकिन्छ ।

- www.multilingualfamily.co.uk
  This website helps families from other countries to find and communicate with other families in their area. It has information on schools and resources for different languages. यो वेबसाइटबाट अरु परिवारहरुसँग चिनाजानी गर्न सकिन्छ साथै विद्यालयहरुको विषयमा थाहा गर्न सकिन्छ ।

LIBRARIES

There is a large Bracknell Library in the town centre and eight other smaller libraries in Bracknell Forest. Anyone who lives or works in Bracknell Forest can become a member. You will need to show a proof of your identity, such as your passport. You also need to show proof of your address in Bracknell Forest, such as a household bill or a tenancy agreement. Your membership card can be used for all the libraries.

You can borrow books in English and other languages. You can ask for books in different languages, which can be ordered for you. You can also borrow music CDs and stories on CDs and cassettes. Library members can use the internet free of charge.

Libraries have all kinds of information about the area. You will be able to find information about events, entertainment and activities in Bracknell.

पुस्तकालयहरु

ब्राकनेल शहरको केन्द्रमा एउटा ठूलो पुस्तकालय छ भने अरु आठवटा ससाना पुस्तकालयहरु ब्राकनेल फरेस्ट भरि छरिएर रहेका छन् । ब्राकनेल फरेस्टमा बस्ने या काम गर्ने सबैजना यी पुस्तकालयहरुका सदस्यहरु बन्न सक्छन् । सदस्य बन्नकोलागि तपाईंहरुले आफ्नो राहदानी या परिचय पत्र देखाउनु पर्ने हुन्छ । यसको साथै आफू बस्ने ठेगानाको पनि प्रमाण देखाउनु पर्छ जस्तै बिजुली या पानीको बिल आदि । यो सदस्यता कार्ड सबै पुस्तकालयहरुमा चलाउन सकिन्छ ।

तपाईंहरुले अङ्ग्रेजी लगायत अरु भाषाका किताबहरु उधारोमा ल्याउनु सक्नु हुन्छ । किताबका साथ साथै संगितका सि डि या क्यासेट टेप वा सिडिमा भएका कथाहरु पनि उधारोमा ल्याउनु सक्नु हुन्छ । पुस्तकालयका सदस्यहरुले निशूल्क इन्टरनेट चलाउन पाउँछन् ।

पुस्तकालयहरुबाट आफ्नो इलाका र वरिपरिका धेरै कुराको जानकारी पाउन सकिन्छ । ब्राकनेलमा आयोजना हुने विभिन्न क्रियाकलाप र मनोरञ्जनका कार्यक्रमहरुको विषयमा पनि पुस्तकालयहरुबाट जानकारी लिन सकिन्छ ।

List of libraries

पुस्तकालयहरुको सूचि

Bracknell Library
Town Square
Bracknell RG12 1BH
Tel: 01344 423149

Ascot Heath Library
Fernbank Road
North Ascot SL5 8LA
Tel: 01344 884030

Binfield Library
Benetfeld Road
Binfield RG42 4JZ
Tel: 01344 306663

Birch Hill Library
Leppington
Birch Hill RG12 7WW
Tel: 01344 456526

Crowthorne Library
Lower Broadmoor Road
Crowthorne RG45 7LA
Tel: 01344 776431

Great Hollands Library
The Square
Great Hollands RG12 8UX
Tel: 01344 424095

Harmans Water Library
The Square
Harmans Water RG12 9LP
Tel: 01344 423660

Sandhurst Library
The Broadway
Sandhurst GU47 9BL
Tel: 01252 870161

Whitegrove Library
5 County Lane
Warfield RG42 3JP
Tel: 01344 424211

Locate a library (map)